

Rapport Lebrun : évaluation globale du document

1. Do you think that these standards orient the education of future teachers in a manner that adequately covers the critical aspects of oral and written communicative competence in Elementary School students?

Je trouve que ce programme est très bien conçu pour la formation des enseignants. Les divers volets (oral, écrit, lecture, grammaire, littérature, communication multimodale) sont présentés avec soin. Il y a des liens forts entre les compétences disciplinaires et didactiques. Les contenus de formation sont très exigeants, et parfois même trop, comme je l'ai indiqué à l'occasion, surtout dans la partie disciplinaire en oral, en écrit, en lecture et en littérature. En effet, on exige assez souvent des futurs enseignants qu'ils créent des cadres conceptuels, qu'ils bâtissent des démarches didactiques complexes qui, à mon avis, devraient se retrouver dans un manuel

2. What is your opinion of the way in which disciplinary and pedagogical aspects are connected in the standards? Do you think the proposed dimensions and their elements are adequate?

En général, les savoirs disciplinaires et pédagogiques sont très bien reliés. On n'avance rien, dans la partie didactique, qui n'ait d'abord fait l'objet d'une explication et d'un exemple illustratif dans la partie disciplinaire. Comme je l'ai mentionné dans le rapport de chacune des sections, il y a peu d'exceptions à cette règle. Parfois aussi, certains savoirs disciplinaires trouvent difficilement leur application en didactique (ainsi, en lecture, la connaissance des modèles psycholinguistiques), mais ils serviront plus tard, quand viendra le temps de comprendre les choix idéologiques des programmes.

3. Do you think that the seven sections chosen are relevant for the education of Elementary School Language and Communication teachers (1st to 6th grade)?

Oui, les différentes sections sont pertinentes pour la formation des enseignants du primaire en langue et communication. Dans le document d'évaluation, **j'ai compté six sections, bien que dans le document général, il y en ait une septième, portant sur les « compétences de communication personnelle »**. Étant donné que **l'on ne me donnait pas les critères pour l'évaluer**, je la passe ici sous silence, me contentant de faire remarquer que les indicateurs choisis reprenant les différents volets de l'enseignement de la langue vus précédemment, j'avais l'impression que je me répéterais si je les commentais. J'ai cependant remarqué que, dans les exemples, on faisait, dans cette septième section des liens entre l'oral, l'écrit et la lecture, chose qui n'est pas très évidente dans le reste du document.

J'ai relevé, à l'occasion, quelques faiblesses dans la formation disciplinaire et didactique des enseignants. J'en relève ici deux exemples : a) un manque de formation en morphosyntaxe de la phrase et en didactique de la syntaxe; b) un manque de formation

sur l'apport des nouveaux médias, surtout les médias numériques, dans la communication multimodale.

4. Do you think that the type of example used to illustrate the indicators is adequate?

J'étais parfois sceptique concernant la nature de certains exemples utilisés, qui me semblaient être plus des explications théoriques que de vraies illustrations, soit de la compétence disciplinaire des futurs enseignants, soit de leurs compétences didactiques. Quand c'était le cas, je l'ai fait remarquer dans le rapport de section. Cependant, en général, les exemples illustraient bien les indicateurs. Lorsque les sujets sont nouveaux, comme par exemple en communication multimodale, il faut être plus attentif à la portée concrète des exemples.

5. What do you think about the number and length of the standards with respect to their usability (for instance, for inclusion in curricula, programs, or courses)?

On devrait conserver les standards tels qu'ils sont. Ainsi, faire la distinction entre la compréhension et la production est indispensable, pour certains standards. On peut s'interroger sur le fait d'avoir fait une section spéciale sur la littérature au lieu de l'inclure dans la section « lecture », mais je crois que cette position se défend par le fait que l'on doit développer la compétence littéraire à la fois en compréhension et en production et aussi par le fait que le texte littéraire étant le plus exigeant de tous les textes, il faut le mettre en évidence. Dans le même ordre d'idée, on peut s'étonner que la « grammaire » ne soit pas rattachée à la section « écriture », mais je crois qu'elle mérite une place à part, car, d'une part, l'écriture est plus complexe que la simple analyse de faits de langue et, d'autre part, les difficultés des apprentissages en grammaire en font souvent un indicateur de la qualité d'une formation en langue. Quant à l'insertion de la communication multimodale dans le programme, j'en félicite les autorités chiliennes : c'est un pari osé. Il faut le pousser encore plus loin en prenant ouvertement parti pour l'insertion des médias numériques à l'école, comme je l'ai mentionné précédemment.

6. What do you think about the Personal Communicative Competences section, and what modifications would you suggest?

J'ai déjà parlé de cette section en répondant à la question 3. Étant donné la composition déjà complexe du document et le fait qu'on reprenne, bien que sur un mode synthétique, ce qui a déjà été vu précédemment, je propose que l'on enlève cette section. En lieu et place, je propose que des renvois plus systématiques soient faits entre les différentes sections du document lorsqu'on explique les indicateurs et les exemples. Ainsi, la section sur la lecture devrait avoir des renvois, dès que cela s'y prête, à certains passages de la section « littérature », et réciproquement. Il en est de même pour les renvois qui seraient à faire entre la section « écrit » et la section « grammaire ». Je me suis aperçue à

l'occasion, que des remarques que je faisais, en lecture par exemple, touchaient la littérature et que, si on m'avait renvoyée à cette section, à tel indicateur et tel exemple, je ne les aurais pas faites là, mais que j'aurais attendu et vérifié les liens faits.

7. Other comments and suggestions

J'ai eu plaisir à lire ce document, très bien fait. J'aurais aimé aussi pouvoir lire, en parallèle, le programme de formation destiné aux élèves du primaire, pour voir la logique et la congruence entre les deux. Une chose aussi à souligner avant de terminer cette évaluation. Je ne sais pas après combien d'années d'études les étudiants chiliens accèdent au programme de formation des maîtres du primaire. Je présume que leur bagage antérieur est supérieur à celui que l'on retrouve au Québec, car nos futurs enseignants du primaire, qui sont admis à la formation universitaire après 13 ans de formation générale, n'ont pas tout ce bagage disciplinaire en langue qui est requis des enseignants chilien. Toutefois, ce qu'on leur demande au plan didactique ressemble à ce qui se trouve dans le programme chilien. Il resterait peut-être à travailler sur la dimension « interdisciplinarité », dimension dans laquelle la langue peut jouer un rôle de pivot. Je vous félicite donc pour ce programme, très exigeant et de qualité.